

LISTE DES CONTRIBUTIONS

**Approches pour l'histoire de la langue berbère : Mise en perspective d'une langue à travers les âges**

Colloque prévu initialement à MSH Paris Nord pour jeudi 17, vendredi 18 et samedi 19 décembre 2020. Malheureusement, la crise sanitaire de cette année nous contraint à modifier la programmation : **en ligne (samedi 19 et lundi 21 décembre 2020)** et **en présentiel, espérons-le, jeudi 15 et vendredi 16 avril 2021.**

**Contributions à l'histoire de la langue berbère**

| PRENOM – NOM   | TITRE DE LA COMMUNICATION   | INSTITUTION  |
|--|---|--|
| M. Tahar ABBOU   | <b>A History of Gurara Berber (Taznatit).</b>   | Université Ahmed Draia (Adrar, Algérie)  |
| M. Jonay ACOSTA ARMAS<br>(en collab. Irma MORA-AGUIAR) | <b>Introduction à l'étude de l'anthroponymie canarienne d'origine libyco-berbère.</b>                                       | Universidad de La Laguna (Tenerife, Espagne)   |
| M. Abdelaziz ALLATI                                    | <b>Fondements et blocages des études diachroniques berbères.</b>  | Université Abdemalek Saâdi (Tanger-Tétouan, Maroc)                                   |
| M. Abdallah AMENNOU                                    | <b>Lexicon of Ibn Tūnart : Illuminations on an Arabic-Amazigh manuscript from the Middle Ages.</b>                          | Essaouira (Maroc)  |
| Mme Valeria ARGIOLAS                                   | <b>Technique, lexique et culture : la dimension diastratique d'une influence libyco-berbère en grec.</b>                    | Marseille (France)   |
| Mme Valeria ARGIOLAS                                   | <b>Du nom au verbe d'état : le témoignage des mots de substrat libyco-berbère en latin.</b>                                 | Marseille (France)   |
| M. Hassane BENAMARA                                    | <b>Mémoire de mots d'un parler berbère du sud-est marocain.</b>   | Figuig (Maroc)   |
| Mme Khaoula BENNOUR                                    | <b>Pratiques linguistiques et langues officielles en pays numide.</b>   | Université Manouba (Tunis, Tunisie)  |
| M. Roger BLENCH  | <b>The peopling of the Canaries by the Berbers: new data and new hypotheses.</b>  | University of Cambridge McDonald Institute for Archaeological Research (Royaume Uni) |
| M. Roger BLENCH  | <b>Reconciling archaeological and linguistic evidence for Berber prehistory.</b>  | University of Cambridge McDonald Institute for Archaeological Research (Royaume Uni) |
| M. Ramdane BOUKHERROUF                                 | <b>Pour une approche historico-linguistique des noms berbères des plantes du <i>Traité des simples</i> d'Ibn al-Bayṭār.</b> | Université Mouloud Mammeri (Tizi-Ouzou, Algérie)                                     |
| M. Vermondo BRUGNATELLI                                | <b>La linguistique historique du berbère : l'apport de la typologie.</b>  | Università di Milano-Bicocca (Milan, Italie)   |
| M. Jehan DESANGES                                      | <b>Pourquoi l'historien de l'Afrique du Nord antique doit-il s'intéresser aux études berbères ?</b>                         | Institut de France (Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Paris).             |

|  |  |   |
|--|--|---|
| M. Rachid EL HOUR                              | <b>La langue berbère: les récits hagiographiques et l'enseignement au Maghreb médiéval.</b>                                | Universidad de Salamanca (Espagne)  |
| M. Mansour GHAKI                               | <b>L'histoire de l'Afrique antique et le libyque épigraphique.</b>   | Institut National du Patrimoine (Tunis, Tunisie) et Università degli Studi di Naples "L'Orientale" (Italie) |
| M. Mehdi GHOURGATE                             | <b>Rendre le berbère en graphie arabe : les cas de l'allongement vocalique et de l'annexion.</b>                           | Université Bordeaux 3 – Montaigne (France)  |
| M. Mehdi GHOURGATE                             | <b>Les langues berbères chez Ibn Khaldûn.</b>  | Université Bordeaux 3 – Montaigne (France)  |
| M. Malika HACHID                               | <b>Approche de la langue des premiers Berbères par l'archéologie rupestre.</b>   | Centre National de Recherches Préhistoriques, Anthropologiques et Historiques (Alger, Algérie)              |
| Mme Nadia KAAOUAS                              | <b>De l'arabe dialectal dans des documents historiques de l'époque almohade.</b>   | Université Hassan II (Casablanca, Maroc)  |
| M. Khaled KCHIR                                | <b>Ibn Khaldûn et l'appréhension des Berbères.</b>   | Université de Tunis (Tunisie)   |
| M. Farid KHERBOUCHE                            | <b>Traces archéologiques des proto-Berbères au Néolithique.</b>  | Centre National de Recherches Préhistoriques, Anthropologiques et Historiques (Alger, Algérie)              |
| M. Maarten KOSSMANN                            | <b>La convergence linguistique et la préhistoire du berbère.</b>   | Leiden University (Pays-Bas)  |
| Mme Mena B. LAFKIOUI                           | <b>Pour une approche interdisciplinaire de la classification linguistique du berbère.</b>                                  | EHESS (Paris, France)   |
| M. Mustapha LAKHLIF                            | <b>La langue est-elle une composante identitaire ? Quelques réflexions sur l'Amazighité chez Apulée et saint Augustin.</b> | Université Hassan II (Casablanca, Maroc)  |
| M. Jean-Pierre LAPORTE                         | <b>La toponymie antique d'Afrique du Nord : un trésor à exploiter.</b>   | Paris (France)  |
| M. Abdelkhalek LEMJIDI (avec Ahmed SKOUNTI)    | <b>Inscriptions libyco-berbères en milieu rupestre au Maroc : bilan et perspectives de recherche.</b>                      | Institut National des Sciences de l'Archéologie et du Patrimoine (Rabat, Maroc)                             |
| M. Ahmed M'CHAREK                              | <b>Sur l'apport du <i>Kitâb al-'Ibar</i> d'Ibn Khaldûn à la connaissance de l'ethnonymie berbère.</b>                      | Université de Tunis (Tunisie)   |
| M. Alexander MILITAREV                         | <b>The position of Berber in Afroasiatic.</b>  | University for the Humanities (Moscow, Russie)  |
| M. Alexander MILITAREV                         | <b>Towards the etymological dictionary of Canarian.</b>  | University for the Humanities (Moscow, Russie)  |
| Mme Irma MORA-AGUIAR (avec Jonay ACOSTA ARMAS) | <b>Introduction à l'étude de l'anthroponymie canarienne d'origine libyco-berbère.</b>                                      | Universidad de La Laguna (Tenerife, Espagne)  |
| M. Carles MURCIA SANCHEZ                       | <b>Contribution des données linguistiques berbères à la connaissance de l'histoire de la langue latine.</b>                | Universitat de Barcelona (Catalogne, Espagne)   |
| M. El Ouafi NOUHI                              | <b>Quelques aspects de la situation linguistique au Maghreb médiéval.</b>  | Institut Royal de la Culture Amazighe (Rabat, Maroc)  |

|   |   |  |
|---|---|--|
| M. Jorge ONRUBIA-PINTADO                    | <b>Archéologie et berbérisation de l'Afrique septentrionale et des îles Canaries. Langues, identités, matérialités.</b> | Universidad de Castilla-La Mancha (Espagne)                                      |
| M. Ouahmi OULD-BRAHAM                       | <b>De la dialectologie berbère au Moyen Âge au prisme des divisions tribales.</b>                                       | MSH Paris Nord et Paris 8 (France)   |
| Mme Elena PANAITTE                          | <b>À la recherche des premiers témoignages d'une langue libyque dans les sources écrites de l'ancienne Égypte.</b>      | Institut français d'archéologie orientale (Le Caire, Égypte)                     |
| M. Marijn van PUTTEN                        | <b>The reconstruction of the Proto-Berber Light Verbs with *u in the second syllable.</b>                               | Leiden University (Pays-Bas)   |
| M. Mohammed SAIDI (alias SERHOUAL)          | <b>Des strates lexicales en tarifit.</b>  | Université Abdemalik Saâdi (Tanger-Tétouan, Maroc)                               |
| Mme Intissar SFAXI                          | <b><i>Kitâb al-‘ibar</i> et la pérennité de l'usage onomastique libyque au Moyen Âge.</b>                               | IREMAM, CNRS UMR 7310 (Aix-Marseille, France)                                    |
| Mme Intissar SFAXI                          | <b>La parenté et la continuité libyco-berbère à la lumière des nouvelles données onomastico-linguistiques.</b>          | IREMAM, CNRS UMR 7310 (Aix-Marseille, France)                                    |
| M. Ahmed SKOUNTI (avec Abdelkhalek LEMJIDI) | <b>Inscriptions libyco-berbères en milieu rupestre au Maroc : bilan et perspectives de recherche.</b>                   | Institut National des Sciences de l'Archéologie et du Patrimoine (Rabat, Maroc)  |
| M. Lameen SOUAG                             | <b>Les contacts inter-berbères et leurs traces.</b>   | Lacito, UMR 7107 (CNRS/ Paris 3 - Sorbonne Nouvelle / Inalco)                    |
| M. Harry STROOMER                           | <b>Sur quelques archives et l'importance des textes berbères.</b>   | Leiden University (Pays-Bas)   |
| Mme Catherine TAINE- CHEIKH                 | <b>Les langues berbères méridionales et les relations sud-sud dans l'histoire.</b>                                      | Lacito, UMR 7107 (CNRS/ Paris 3 - Sorbonne Nouvelle / Inalco)                    |
| M. Gábor TAKACS                             | <b>Isoglosses berbères : traitement des dentales initiales.</b>   | Associazione Internazionale di Studi sul Mediterraneo e l'Oriente (Roma, Italie) |
| M. Mohand TILMATINE                         | <b>Noms de plantes en berbère dans un manuscrit sévillan du XI<sup>e</sup> siècle : un état des lieux.</b>              | Universidad de Cadiz (Espagne)   |
| M. Boguslaw R. ZAGÓRSKI                     | <b>Sur la toponymie berbère et arabe : quelques remarques méthodologiques.</b>  | Instytut Ibn Chalduna (Piastów, Pologne)   |

### **Études linguistiques berbères en général**

| PRENOM – NOM                   | TITRE DE LA COMMUNICATION   | INSTITUTION  |
|--------------------------------|---|--|
| M. El Khatir ABOULKACEM-AFULAY | <b>Autour des usages écrits de tachelhit aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles.</b> | Institut Royal de la Culture Amazighe (Rabat, Maroc)       |
| Mme Nacira ABROUS              | <b>Jeux de voix : Registres et corpus féminins. Approche linguistique et historique.</b>    | MMSH-CNRS Aix-Marseille Université (Aix-Marseille, France) |

|   |  |  |
|---|--|--|
| M. Alou AG AGOUZOU  | <b>Le Berbère Sud (BS), supports de la méthodologie de l'enseignement de l'arabe dans les écoles coraniques : cas du Touareg du Mali.</b>                          | Institut de Pédagogie universitaire (Bamako, Mali)                           |
| M. Amirouche AMATOU (avec Malika HOCINE et Kahina HIRECHE)  | <b>De la dimension berbère dans quelques manuscrits de Kabylie.</b>  | Université Mouloud Mammeri (Tizi-Ouzou, Algérie)                             |
| Mma Fatsiha AOUMER  | <b>Retour à une description d'un parler berbère (kabyle) de Bejaïa à partir d'un extrait d'une traduction manuscrite du XIX<sup>e</sup> siècle.</b>                | Université Abderrahmane Mira (Béjaïa, Algérie)                               |
| M. Sadek BALA   | <b>Le berbère à travers les manuscrits : exemple de la Kabylie.</b>  | Université Abderrahmane Mira (Béjaïa, Algérie)                               |
| Mme Nadia BERDOUS   | <b>L'enseignement du kabyle durant la période coloniale : méthodes et objectifs.</b>   | Université Akli Mohand Oulhadj (Bouïra, Algérie)                             |
| Mme Malika CHAKIRI  | <b>La langue berbère face à des faits linguistiques et sociaux : cas du Maroc.</b>   | Paris 8 - Saint-Denis Vincennes  |
| Mme Anna Maria DI TOLLA                                     | <b>Documentation du berbère <i>nefusi</i> (Tripolitaine - Libye) : Pour une analyse sociolinguistique des textes du XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles.</b> | Università degli Studi di Naples "L'Orientale" (Italie)                      |
| M. Hammou FADILI  | <b>La langue amazighe à l'ère du numérique : les Humanités Numériques, un atout pour sa survie et son développement.</b>   | FMSH et Paris 8 (France)   |
| Mme Manel GUIRAS CHAKROUN                                   | <b>L'émergence d'un nouveau langage chez les jeunes Tunisiens.</b>   | Ecole supérieure d'architecture, d'audiovisuel et de design (Tunis, Tunisie) |
| Mme Kahina HIRECHE (avec Amirouche AMATOU et Malika HOCINE) | <b>De la dimension berbère dans quelques manuscrits de Kabylie.</b>  | Université Mouloud Mammeri (Tizi-Ouzou, Algérie)                             |
| Mme Malika HOCINE (avec Amirouche AMATOU et Kahina HIRECHE) | <b>De la dimension berbère dans quelques manuscrits de Kabylie.</b>  | Université Mouloud Mammeri (Tizi-Ouzou, Algérie)                             |
| Mme Taous IFTISSEN  | <b>Démarche pour l'aménagement de l'amazighe et son application à la terminologie lexicale.</b>  | Université Akli Mohand Oulhadj (Bouïra, Algérie)                             |
| Mme Samira MOUKRIM  | <b>Vers des ressources électroniques en amazighe comparables en synchronie et en diachronie.</b>   | Université Sidi Mohamed Ben Abdellah (Fès, Maroc)                            |
| M. Karim OUARAS   | <b>La langue kabyle en situation urbaine : le cas du parler des Ath Abbès dans l'Oranie.</b>   | Université Oran 2 / CEMA (Centre d'études maghrébines en Algérie)            |
| M. Michel PORCHET   | <b>Dialectes suisses-allemands et langue officielle.</b>   | MSH Paris Nord   |
| Mme Valentina SCHIATTARELLA                                 | <b>État de l'art sur la langue siwie.</b>  | Università degli Studi di Naples "L'Orientale" (Italie)                      |
| Mme Ouerdia YERMECHE  | <b>L'anthroponymie berbère face aux contingences historiques, entre évolution et falsification.</b>  | RASYD/CRASC (Oran, Algérie)  |